

Carnival

Portable Bluetooth Party Speaker



User Manual

Kullanım Kılavuzu / Gebrauchsanweisung / Manuel d'instruction /
Manual del usuario / инструкция по эксплуатации / ръководство за употреба /
εγχειρίδιο χρήστη / دليل التعلیمات

Thank you for choosing ttec.
ttec'i tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.
Danke, dass Sie sich für ttec entschieden haben.
Merci d'avoir choisi ttec.
Gracias por elegir ttec.
Спасибо, что выбрали ttec.
Благодарим ви, че избрахте ttec.
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την ttec.
شكرا لك على اختيار .ttec

OUR STORY

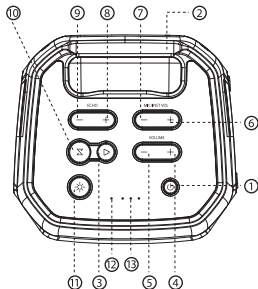
Born in 1995 in Istanbul, ttec is a global technology brand offering a wide range of well-designed, quality and innovative products at affordable prices with outstanding customer service to beautify people's lives.

ttec meets with its customers in 22.000+ stores in 20+ countries. The number of ttec products reached their customers worldwide exceeds 100 million.



Discover

Keşfet / Entdecken Sie / Découvrez / Descubrir / исследовать / Откройте / Ανακαλύψτε / اكتشف



① On-Off Button/Mode Conversion Button

Açma-Kapama Tuşu/ Mod Değişirme Tuşu

Ein-/Aus-Taste/Modus-Umschalttaste

Bouton Marche-Arrêt/Bouton Conversion de mode

Botón ON-OFF/Botón de conversión de modo

Кнопка включения/переключения режимов

Бутон за включване и изключване/бутон за превключване на режим

Κουμπί ενεργοποίησης-απενεργοποίησης/Κουμπί μετατροπής λειτουργίας

زر التشغيل-الإيقاف/زر تحويل الوضع

② Carrying Handle

Taşıma Kolu

Tragegriff

Poignée de transport

Asa de transporte

Ручка для переноски

Дръжка за носене

Λαβή μεταφοράς

مقبض حمل

③ Play-Pause-Mute Button

Oynatma-durdurma-sessize alma tuşu

Play/Pause-Stumm Taste

Bouton lecture-pause-assourdi

Botón de reproducción y pausa y mudo

Кнопка воспроизведения-паузы-немой

Бутон за възпроизвеждане-пауза-безгласен
Κουμπί αναπαραγωγής-παύσης-βουβός
زر التشغيل والإيقاف المؤقت وكتم الصوت

④ Volume Up / Next Song

Ses yükseltme / Sonraki şarkı
Lauter / Nächstes Lied
Augmenter le volume / Chanson suivante
Subir volumen / Siguiente canción
Регулировка громкости /
переключение между треками
Увеличивание на звука / Следваща песен
Ένταση ήχου / Επόμενο τραγούδι
زر رفع الصوت / الأغنية التالية

⑤ Volume down / Previous song

Ses azaltma / Önceki şarkı
Leiser / Vorheriger Song
Baisser le volume / Chant précédent
Bajar volumen / Canción anterior
Уменьшение громкости / Предыдущая песня
Намаляване на звука / Предишна песен
Μείωση έντασης / Προηγούμενο τραγούδι
زر خفض الصوت / الأغنية السابقة

⑥ Microphone Volume Up

Mikrofon Ses Yükseltme
Mikrofon Lauter
Augmenter le volume du microphone
Subir volumen del micrófono
Увеличение громкости микрофона
Увеличаване на звука на микрофона
Αύξηση έντασης ήχου μικροφώνου
رفع مستوى صوت الميكروفون

⑦ Microphone Volume Down

Mikrofon Ses Azaltma
Mikrofon Leiser
Réduire le volume du microphone
Bajar volumen del micrófono
Уменьшение громкости микрофона
Намаляване на звука на микрофона
Μείωση έντασης ήχου μικροφώνου
خفض مستوى صوت الميكروفون

⑧ Microphone Echo Up

Mikrofon Eko Yükseltme
Mikrofon Echo Lauter
Augmenter l'écho du microphone
Subir eco del micrófono
Усиление эхо микрофона
Увеличаване на ехото на микрофона
Αύξηση echo μικροφώνου
رفع مستوى صدی الميكروفون

⑨ Microphone Echo Down

Mikrofon Eko Azaltma
Mikrofon Echo Leiser
Réduire l'écho du microphone
Bajar eco del micrófono
Ослабление эхо микрофона
Намаляване на ехото на микрофона
Μείωση echo μικροφώνου
خفض مستوى صدی الميكروفون

⑩ TWS Button

TWS Tuşu
TWS-Taste
Bouton TWS
Botón TWS
Кнопка TWS
Бутон за TWS
Κουμπί TWS
زر TWS

⑪ LED Light Button

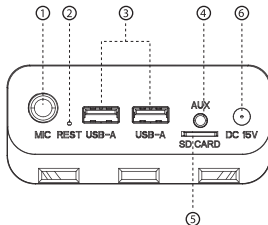
LED Işık Tuşu
LED-Licht-Taste
Bouton avec témoin LED
Botón de la luz LED
Кнопка со светодиодным индикатором
Бутон с LED индикатор
Κουμπί λυχνίας LED
زر مصباح LED

⑫ Bluetooth Indicator

Bluetooth Göstergesi
Bluetooth-Anzeige
Voyant Bluetooth
Indicador de Bluetooth
Индикатор Bluetooth
Bluetooth индикатор
Ένδειξη Bluetooth
Bluetooth مؤشر

⑬ LED Battery Indicator

LED Pil göstergesi
LED-Batterieanzeige
Indicateur LED de charge de batterie
Indicador de batería LED
Светодиодный индикатор
заряда аккумулятора
LED индикатор за батерията
Ενδεικτική λυχνία μπαταρίας LED
مؤشر LED للبطارية



① Microphone Input

Mikrofon Giriş
Mikrofoneingang
Entrée du microphone
Entrada del micrófono
Вход микрофона
Вход за микрофон
Είσοδος μικροφώνου
مدخل الميكروفون

② Reset Hole

Sıfırlama Yuvası
Reset-Loch
Orifice de réinitialisation
Orificio de restablecimiento
Отверстие для сброса настроек
Отвор за рестартиране
Οπή επαναφοράς
فتحة إعادة الضبط

③ USB-A Inputs

USB-A Girişler
USB-A-Eingang
Entrée USB-A
Entrada USB-A
Вход USB-A
USB-A вход
Είσοδος USB-A
مدخل USB-A من نوع

④ AUX Input

AUX Giriş
AUX-Eingang
Entrée AUX
Entrada AUX
Вход AUX
AUX вход
Είσοδος AUX
مدخل AUX

⑤ TF Card Input

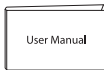
TF Kart Giriş
TF-Karteneingang
Entrée de la carte TF
Entrada de tarjeta TF
Вход для TF-карты
Вход за TF карта
Είσοδος κάρτας TF
مدخل بطاقة TF

⑥ DC Input

DC Giriş
DC-Eingang
Entrée DC
Entrada de DC
Вход пост. тока
Вход за DC
Είσοδος DC
مدخل DC

In The Box

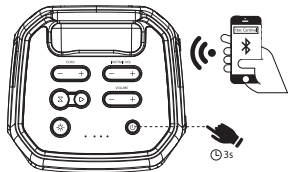
Paket İçeriği / In der Box / Dans la boîte / En el cuadro / Что в коробке / В кутията / Στη Συσκευασία / في العلبة



How to Use

Kullanım / Wie man benutzt / Comment utiliser / Modo de uso / Как использовать / Как да използвате /
Πώς να χρησιμοποιήσετε / كيفية استخدام

Pairing / Eşleştirme / Paarung / Raccordement /
Emparejamiento / Сопряжение / Сдвояване /
Σύζευξη / الاقتران



After power on, the Carnival will automatically switch to pairing mode, and the Bluetooth indicator flashes blue.

Güc açıldıktan sonra Carnival otomatik olarak eşleştirme moduna geçer ve Bluetooth göstergesi mavi renkte yanıp söner.

Nach dem Einschalten wechselt der Carnival automatisch in den Paarungsmodus und die Bluetooth-Anzeige blinkt blau.

Après sa mise sous tension, Carnival passe automatiquement en mode d'appairage, et le voyant Bluetooth clignote en bleu.

Tras encenderlo, el Carnival pasa automáticamente al modo de emparejamiento, y el indicador Bluetooth parpadea en azul.

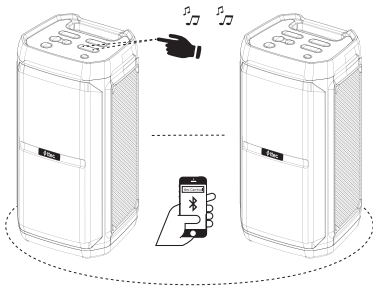
После включения питания Carnival автоматически переключится в режим сопряжения, а индикатор Bluetooth замигает синим цветом.

След включване Carnival автоматично ще превключи в режим на сдвояване и Bluetooth индикаторът ще мига в синьо.

Μετά την ενεργοποίηση, το Carnival θα μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία σύζευξης και η ένδειξη Bluetooth θα αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.

بعد التشغيل، تتحول سماعات Carnival تلقائيًا إلى وضع الاقتران، ويومض مؤشر Bluetooth باللون الأزرق.

Connecting two Carnival / İki Carnival'ın bağlanması / Verbinden von zwei Carnival / Connexion de deux Carnival /
Conectando dos Carnival / Соединение двух Carnival / Свързване на два Carnival / Σύνδεση δύο Carnival / Carnival توصليل سماعتين



Choose Carnival from your phone's Bluetooth menu and pair with your phone.

Telefonunuzun Bluetooth menüsünden Carnival'i seçin ve telefonunuzla eşleştirin.

Wählen Sie Carnival aus dem Bluetooth-Menü Ihres Telefons und koppeln Sie es mit Ihrem Telefon.

Dans le menu Bluetooth de votre téléphone, sélectionnez Carnival et appariez avec votre téléphone.

Selecciona Carnival en el menú de Bluetooth de tu teléfono y emparejalo con él.

Выберите Carnival в меню Bluetooth вашего телефона и выполните сопряжение с телефоном.

Изберете Carnival от Bluetooth менюто на телефона си и го сдвоете с телефона.

Επιλέξτε το Carnival από το μενού Bluetooth του τηλεφώνου σας και πραγματοποιήστε σύζευξη με το τηλέφωνό σας.

اختر Carnival من قائمة Bluetooth بهاتفك لإقرانها بالهاتف.



When not connected to Bluetooth, press the TWS button on both Carnival at the same time. The light on one of the speakers will be solid blue while the blue light on the other will start blinking and pairing is complete.

Bluetooth'a bağlı değilken iki Carnival'ın da TWS tuşuna aynı anda basın. Hoparlörlerden bir tanesinde mavi ışık sabit yanarken diğerinde mavi ışık yanıp sönmeye başlar ve eşleştirme tamamlanır.

Wenn keine Bluetooth-Verbindung besteht, drücken Sie gleichzeitig die TWS-Taste an beiden Carnival. Die LED-Anzeige an einem der Lautsprecher leuchtet nun dauerhaft blau, während die blaue LED-Anzeige am anderen Lautsprecher zu blinken beginnt.

Damit ist die Kopplung abgeschlossen.

Hors connexion au Bluetooth, appuyez simultanément sur le bouton TWS des deux Carnival. Le voyant de l'un des haut-parleurs est bleu fixe, tandis que le voyant bleu de l'autre commence à clignoter, ce qui signifie que l'appairage est terminé.

Cuando no estás conectado a Bluetooth, pulsa al mismo tiempo el botón TWS en ambos Carnival. La luz de uno de los altavoces es de color azul fijo, mientras que la luz azul del otro empieza a parpadear, lo que significa que la vinculación se ha completado.

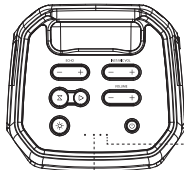
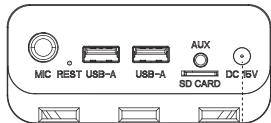
Если вы не подключены к Bluetooth, одновременно нажмите кнопку TWS на обоих устройствах Carnival. Индикатор на одном из динамиков будет светиться ровным синим цветом, а синий индикатор на другом начнет мигать, и сопряжение будет завершено.

Когато не сте свързани с Bluetooth, натиснете бутона TWS и на двете устройства Carnival едновременно. Светлината на един от високоговорителите ще свети непрекъснато в синьо, докато синята светлина на другия ще започне да мига и сдвояването е завършено.

Όταν δεν είναι συνδεδεμένο στο Bluetooth, πιάστε το κουμπί TWS και στα δύο Carnival ταυτόχρονα. Η λυχνία στο ένα ηχείο θα είναι σταθερά μπλε, ενώ η μπλε λυχνία στο άλλο θα αρχίσει να αναβοσβήνει ως ένδειξη ότι η σύζευξη έχει ολοκληρωθεί.

في حالة عدم الاتصال بـ Bluetooth ، اضغط على زر TWS في سماعات Carnival في وقت واحد. يظهر ضوء أزرق ثابت على أحد مكبرات الصوت بينما يبدأ الضوء الأزرق على مكبر الصوت الآخر في الوميض وتكتمل عملية الاقتران.

Charge / Şarj edin / Paarung / Charge / Зарядка / Carga / Зареждане / Φόρτιση / الشحن



How to Check the Battery Level

Pil Seviyesi Nasıl Kontrol Edilir

Wie man den Ladestand des Akkus überprüft

Comment vérifier le niveau de la batterie

Cómo revisar el nivel de la batería

Как проверить уровень заряда батареи

Как да проверите нивото на батерията

Πώς να ελέγξετε το επίπεδο φόρτισης της

μπαταρίας

كيفية التحقق من مستوى شحن البطارية

%70-%100 ✨ ✨ ✨

%40-%69 ✨ ✨

%0-%39 ✨

%0%-99 %100





Speaker will auto-connect with the last device after turned on.

Hoparlör açıldığında otomatik olarak son bağlı olduğu cihaza bağlanır.

Lautsprecher stellt nach dem Einschalten automatisch eine Verbindung mit dem letzten Gerät her.

Le haut-parleur se connectera automatiquement au dernier appareil après sa mise sous tension.

El altavoz se conectará automáticamente con el último dispositivo después de encenderlo.

Колонка автоматически подсоединится к последнему устройству после включения.

Високоговорителят ще се свърже автоматично с последното устройство след включване.

سوف يتصل مكبر الصوت تلقائياً بأخر جهاز اتصل به بعد تشغيله .

Each startup continues from the volume, mode, and track where it left off during the last power off.

Her başlatma, son kapatma sırasında kaldığı ses seviyesi, mod ve parçadan devam eder.

Jede Inbetriebnahme wird mit der Lautstärke, dem Modus und dem Track fortgesetzt, bei denen sie beim letzten Ausschalten unterbrochen wurde.

À chaque démarrage, le volume, le mode et la piste sont restaurés à leur point d'arrêt au moment de la dernière mise hors tension.

Cada vez que se enciende, mantiene el volumen, el modo y la canción que estaba reproduciéndose antes del último apagado.

Каждый запуск продолжается с того уровня громкости, режима и дорожки, на котором устройство было остановлено при последнем отключении питания.

Всяко стартиране продължава със същата сила на звука, режим и парче, на които е било спряно при последното изключване.

Κάθε εκκίνηση συνεχίζεται από την ένταση ήχου, τη λειτουργία και το κομμάτι όπου σταμάτησε κατά την τελευταία απενεργοποίηση.

تستمر عملية بدء التشغيل من مستوى الصوت والوضع والمسار حيث توقفت أثناء إيقاف التشغيل الأخير.



In the absence of a Bluetooth connection, press the Play/Pause button for 10 seconds to clear the list and reset the volume. The blue and green light flashes three times simultaneously.

Bluetooth bağlantısının olmadığı durumda, listeyi temizlemek ve ses seviyesini sıfırlamak için Oynat/Duraklat düğmesine 10 saniye boyunca basın. Mavi ve yeşil ışık aynı anda üç kez yanıp söner.

Wenn keine Bluetooth-Verbindung besteht, drücken Sie 10 Sekunden lang die Wiedergabe-/Pause-Taste, um die Liste zu löschen und die Lautstärke zurückzusetzen. Das blaue und grüne Licht blinken dreimal gleichzeitig.

Hors connexion au Bluetooth, appuyez sur le bouton Lecture/Pause pendant 10 secondes pour effacer la liste et réinitialiser le volume. Les voyants bleu et vert clignotent trois fois simultanément.

Si no hay conexión Bluetooth, pulsa el botón Reproducir/Pausa durante 10 segundos para borrar la lista y restablecer el volumen. La luz azul y la verde parpadean tres veces simultáneamente.

При отсутствии соединения Bluetooth нажмите кнопку «Воспроизведение/Пауза» на 10 секунд, чтобы очистить список и сбросить уровень громкости. Синий и зеленый индикаторы одновременно мигают три раза.

Ако няма Bluetooth връзка, натиснете бутона Възпроизвеждане/пауза за 10 секунди, за да изчистите списъка и да нулирате силата на звука. Синята и зелената светлина мигат едновременно три пъти.

Αν δεν υπάρχει σύνδεση Bluetooth, πιέστε το κουμπί Αναπαραγωγή/Παύση για 10 δευτερόλεπτα για να κάνετε εκκαθάριση της λίστας και επαναφορά της έντασης ήχου. Η μπλε και η πράσινη λυχνία αναβοσβήνουν τρεις φορές ταυτόχρονα.

في حالة عدم وجود اتصال بـ Bluetooth ، اضغط على زر تشغيل/إيقاف مؤقت لمدة 10 ثوانٍ لمسح القائمة وإعادة ضبط مستوى الصوت. يومض الضوء الأزرق والأخضر ثلاث مرات في وقت واحد.

Control Buttons

Kontrol Tuşları / Bedienknöpfe / Boutons de contrôle / Botones de control / Кнопки управления /
Бутони за управление / Κουμπιά Ελέγχου / أزرار التحكم

   3s	    x1	   2s	   2s
On / Off Açma / Kapatma Ein / Aus Marche / Arrêt Encendido / Apagado Включение / Выключение Вкл. / Изкл. Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση تشغيل / إيقاف	Play / Pause Oynatma / Durdurma Wiedergabe / Pause Jouer / Pauser Reproducir / Pausar Воспроизведение / Пауза Възпроизвеждане / пауза Αναπαραγωγή / Παύση تشغيل / إيقاف مؤقت	Next Sonraki Weiter Suivant Siguiente Далее Следващо Επόμενο التالي	Previous Önceki Zurück Précédent Previo Назад Πредишно Προηγούμενο السابق



Mode Conversion Button (Bluetooth-AUX-TF Card-USB Flash)

Mod Değiştirme Tuşu (Bluetooth-AUX-TF Kart- USB Bellek)

Modi-Umschalttaste (Bluetooth-AUX-TF-Karte-USB-Flash)

Bouton Conversion de mode (Bluetooth-AUX-Carte TF-Flash USB)

Botón de conversión de modo (Bluetooth-AUX-Tarjeta TF-Flash USB)

Кнопка переключения режимов (Bluetooth-AUX-TF-карта-флеш-память USB)

Бутон за превключване на режим (Bluetooth-AUX-TF карта-USB флаш памет)

Κουμπί μετατροπής λειτουργίας (Bluetooth-AUX-Κάρτα TF-USB Flash)

زر تحويل الوضع (Bluetooth - AUX - بطاقة TF - فلاش USB)



Lighting Mode On and Color Change

Işık Modu Açma ve Renk Değiştirme

Lichtmodus ein und Farbwechsel

Activation du mode Éclairage et changement de couleur

Modo de iluminación encendido y cambio de color

Включение режима освещения и изменение цвета

Включен режим на осветление и промяна на цвѐта

Λειτουργία φωτισμού ενεργοποιημένη και αλλαγή χρώματος

تشغيل وضع الإضاءة وتغيير الألوان



Manual Disconnection

Manuel Bağlantı Kesme

Manuelle Trennung

Déconnexion manuelle

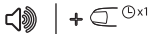
Desconexión manual

Отсоединение вручную

Ръчно изключване

Μη αυτόματη αποσύνδεση

قطع الاتصال اليدوي



Volume up

Ses yükseltme

Lauter

Monter le son

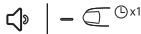
Sube el volumen

Увеличение громкости

Увеличаване на звука

Αύξηση έντασης

مفتاح رفع الصوت



Volume down

Ses azaltma

Leiser

Baisser le volume

Bajar volumen

Уменьшение громкости

Намаляване на звука

Μείωση έντασης

مفتاح خفض الصوت



Microphone Volume Adjustment

Mikrofon Ses Seviyesi Ayarı

Einstellung der Mikrofonlautstärke

Réglage du volume du microphone

Ajuste del volumen del micrófono

Регулировка громкости микрофона

Регулиране на силата на звука на микрофона

Ρύθμιση έντασης ήχου μικροφώνου

ضبط مستوى صوت الميكروفون



Microphone Echo Adjustment

Mikrofon Eko Ayarı

Mikrofon-Echo-Einstellung

Réglage de l'écho du microphone

Ajuste del eco del micrófono

Регулировка эхо микрофона

Регулиране на ехото на микрофона

Ρύθμιση echo μικροφώνου

ضبط مستوى صدی الميكروفون



Powerbank Function

Güç Bankası Fonksiyonu

Powerbank-Funktion

Fonction Batterie externe

Función de batería externa

Функция портативного аккумулятора

Функция за външна батерия

Λειτουργία Powerbank

وظيفة باور بنك



If there is no Bluetooth connection for 10 minutes, Carnival automatically shuts down.

10 dakika boyunca hiçbir Bluetooth bağlantısı gerçekleşmez ise Carnival otomatik kapanmaktadır.

Wenn 10 Minuten lang keine Bluetooth-Verbindung besteht, schaltet sich Carnival automatisch aus.

En l'absence de connexion Bluetooth pendant 10 minutes, Carnival s'éteint automatiquement.

Si no se conecta a Bluetooth en 10 minutos, Carnival se apaga automáticamente.

Если в течение 10 минут соединение отсутствует, Carnival автоматически отключается.

Ако няма Bluetooth връзка в продължение на 10 минути, Carnival автоматично се изключва.

Αν δεν υπάρχει σύνδεση Bluetooth για 10 λεπτά, το Carnival απενεργοποιείται αυτόματα.

إذا كان الاتصال بـ Bluetooth غير متوفر لمدة 10 دقائق، تتوقف سماعات Carnival عن العمل تلقائيًا.



Pressing the power button for 1 second activates the powerbank function separately. The powerbank is continuously activated when the speaker is powered on. When the powerbank function is activated separately, it detects a load for 10 seconds. If no load is detected during this time, the powerbank function is turned off.

Güç düğmesine 1 saniye boyunca basıldığında güç bankası işlevi ayrı olarak etkinleştirilir. Hoparlöre güç verildiğinde güç bankası sürekli olarak etkinleşir. Güç bankası işlevi ayrı olarak etkinleştirildiğinde, 10 saniye boyunca bir yük algılar. Bu süre boyunca herhangi bir yük algılanmazsa, güç bankası işlevi kapatılır.

Durch Drücken der Ein-/Aus-Taste für 1 Sekunde wird die Powerbank-Funktion getrennt aktiviert. Die Powerbank ist dauerhaft aktiviert, wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist. Wenn die Powerbank-Funktion getrennt aktiviert wird, wird 10 Sekunden lang eine Ladung erkannt. Wird in dieser Zeit keine Ladung festgestellt, wird die Powerbank-Funktion ausgeschaltet.

En appuyant sur le bouton d'alimentation pendant 1 seconde, vous activez la fonction Batterie externe de manière indépendante. La batterie externe est activée en permanence lorsque le haut-parleur est sous tension. Lorsque la fonction Batterie externe est activée de manière indépendante, elle détecte la présence d'une charge pendant 10 secondes. Si aucune charge n'est détectée pendant ce délai, la fonction Batterie externe est désactivée.

Pulsar el botón de encendido durante 1 segundo activa la función de batería externa por separado. Cuando el altavoz está encendido, la batería externa se mantiene activada. Cuando la función de batería externa se activa por separado, la detección de una carga externa dura 10 segundos. Si no se detecta ninguna carga durante este tiempo, la función de batería externa se desactiva.

При нажатии на кнопку питания в течение 1 секунды включается отдельный режим работы портативного аккумулятора. При включении колонки портативный аккумулятор работает непрерывно. Если функция портативного аккумулятора активируется отдельно, она обнаруживает нагрузку в течение 10 секунд. Если в течение этого времени не будет обнаружено никакой нагрузки, функция портативного аккумулятора отключится.

Натискането на бутона за включване за 1 секунда активира отделно функцията за външна батерия. Външната батерия е активна непрекъснато, когато високоговорителят е включен. Когато функцията за външна батерия се активира отделно, тя търси зареждане в продължение на 10 секунди. Ако през това време не бъде открито зареждане, функцията за външна батерия се изключва.

Πιέζοντας το κουμπί λειτουργίας για 1 δευτερόλεπτο ενεργοποιείται ξεχωριστά η λειτουργία powerbank. Το powerbank είναι συνεχώς ενεργοποιημένο όταν το ηχείο είναι ενεργοποιημένο. Όταν η λειτουργία powerbank ενεργοποιείται ξεχωριστά, ανιχνεύει φορτίο για 10 δευτερόλεπτα. Αν δεν ανιχνευτεί φορτίο κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η λειτουργία powerbank απενεργοποιείται.



يعمل الضغط على زر التشغيل لمدة ثانية واحدة على تفعيل وظيفة باور بنك بشكل منفصل. يتم تفعيل وظيفة باور بنك باستمرار عند تشغيل مكبر الصوت. عند تفعيل وظيفة باور بنك بشكل منفصل، تعمل على الكشف عن تحميل لمدة 10 ثوانٍ. في حالة عدم اكتشاف أي تحميل خلال هذا الوقت، يتم إيقاف تشغيل وظيفة باور بنك.



While the speaker is charging, the powerbank turns off. When the speaker is on, the powerbank output turns off when the battery level drops below %20, and the life of the speaker's battery is given priority.

Hoparlör şarj olurken, güç bankası kapanır. Hoparlör açıkken ise pil seviyesi 20%'nin altına düştüğünde güç bankası çıkışı kapanır ve hoparlörün pilinin ömrüne öncelik verilir.

Während der Lautsprecher aufgeladen wird, schaltet sich die Powerbank aus. Wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist, wird der Powerbank-Ausgang ausgeschaltet, wenn der Akkustand unter 20 % fällt, und die Lebensdauer des Lautsprecherakkus hat Vorrang.

Lorsque le haut-parleur est en charge, la batterie externe s'éteint. Lorsque le haut-parleur est allumé, le débit de la batterie externe s'arrête quand le niveau de la batterie tombe en dessous de 20 %, et la priorité est donnée à l'autonomie de la batterie du haut-parleur.

Cuando el altavoz se está cargando, la función de batería externa no está disponible. Cuando el altavoz está encendido, la salida de batería externa se desconecta si el nivel de la batería es inferior al 20 %, y se da prioridad a la duración de la batería del altavoz.

Во время зарядки колонки портативный аккумулятор отключается. Когда колонка включена, выход портативного аккумулятора отключается при снижении уровня заряда аккумулятора ниже 20 %, при этом приоритет отдается сроку службы аккумулятора колонки.

Докато високоговорителят се зарежда, външната батерия се изключва. Когато високоговорителят е включен, изходът на външната батерия се изключва, когато нивото на батерията падне под 20%, и животът на батерията на високоговорителя има приоритет.

Ενώ το ηχείο φορτίζει, το powerbank απενεργοποιείται. Όταν το ηχείο είναι ενεργοποιημένο, η έξοδος του powerbank απενεργοποιείται αν η στάθμη της μπαταρίας πέσει κάτω από το 20% και δίνεται προτεραιότητα στη διάρκεια ζωής της μπαταρίας

أثناء شحن مكبر الصوت، يتم إيقاف تشغيل باور بنك. عند تشغيل مكبر الصوت، يتم إيقاف تشغيل باور بنك عندما ينخفض مستوى البطارية إلى أقل من 20% وتُعطى الأولوية لعمر بطارية مكبر الصوت.

Specifications

Özellikler / Spezifikation / Caractéristiques / Especificaciones / Технические характеристики /
Характеристики / Προδιαγραφές / المواصفات

Input	DC 15V 1.6A
USB-A Output	2.1A/10,5W
Channel	Dual Channel
RMS Output Power	100W
Audio Format	MP3, WAV, APE,FLAC,WMA
Frequency Range	80Hz - 20KHz
Bluetooth Version	v5.3

Waterproof Level	IPX6
Battery	10.8V/5200mAh (56.16Wh)
Working Time	-13 hours
Dimensions	44.2x22.1x20.5 cm
Weight	5.4 kg $\pm$ 200 g
Operating Distance	-10 meters
Charging Time	3.5 hours / 60W

ATTENTION

DİKKAT / ACHTUNG / ATTENTION / ATENCIÓN / ВНИМАНИЕ / ВНИМАНИЕ / ΠΡΟΣΟΧΗ /

تحذيرات



Do not expose to liquids.

Sıvı ile temas ettirmeyin.

Nicht mit Flüssigkeiten in Berührung bringen

Ne pas exposer aux liquides.

No exponer a líquidos.

Не подвергайте воздействию жидкостей.

Не излагайте на течности.

Μην εκθέτετε σε υγρό.

لا تعرضها للسوائل.



Avoid extreme temperatures.

Aşırı sıcak ve soğuktan uzak tutun.

Vermeiden Sie extreme Temperaturen.

Éviter les températures extrêmes.

Evite las temperaturas extremas.

Избегайте экстремальных температур.

Не излагайте на экстремни температури.

Αποφύγετε ακραίες θερμοκρασίες.

تجنب درجات الحرارة القصوى.



Avoid dropping.

Düşürmekten kaçının.

Nicht fallen lassen.

Éviter de laisser tomber.

vite las caídas.

Избегайте падения.

Избягвайте изпускания.

Αποφύγετε την πτώση.

تجنب إسقاطها.



Do not disassemble.

Parçalanna ayırmayın.

Nicht zerlegen.

Ne pas démonter.

No desarmar.

Не разбирайте.

Не разглобявайте.

Μην αποσυναρμολογείτε.

لا تفككها.



This product complies with the radio interference requirements of the European Union.

Bu ürün, Avrupa Birliğinin radyo parazit gereksinimlerine uygundur.

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft an Funkstörungen.

Ce produit est conforme aux exigences de la Communauté européenne en matière d'interférence radio.

Este producto cumple con los requisitos de interferencia de radio de la Unión Europea.

Данное изделие соответствует требованиям по радиопомехам Европейского сообщества.

Този продукт отговаря на изискванията за радиосмущения на Европейската общност.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ραδιοπαρεμβολής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

يتوافق هذا المنتج مع المتطلبات الأساسية لجميع التوجيهات الأوروبية بخصوص معدات الاتصالات التلفزيونية والرادوية.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesi gerektiği anlamına gelir. Doğru şekilde elden çıkarma ve geri dönüşüm, doğal kaynakları, insan sağlığını ve çevreyi korumaya yardımcı olur. Bu ürünün atılması ve geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için yerel belediyenize, imha servisine veya bu ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle abgegeben werden sollte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeinde, dem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers et qu'il doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. L'élimination et le recyclage appropriés aident à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre centre de recyclage ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como basura doméstica y debe entregarse en una instalación de recolección adecuada para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipio local, el servicio de eliminación o la tienda donde compró este producto.

Данный символ означает, что данное изделие не должно выбрасываться в качестве бытовых отходов и должно быть доставлено в соответствующий пункт сбора для переработки. Надлежащая утилизация и переработка отходов помогают защитить природные ресурсы, здоровье человека и окружающую среду. Для получения дополнительной информации об утилизации и переработке данного изделия обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации или магазин, где вы приобрели данное изделие.

Този знак означава, че продуктът не трябва да се изхвърля като битов отпадък, а трябва да бъде изхвърлен или предоставен на обозначено за рециклиране място. Правилното изхвърляне и рециклиране спомага за опазването на природните ресурси, човешкото здраве и околната среда. За повече информация, относно изхвърлянето и рециклирането на този продукт, се свържете с местната община, службата за събиране на сметта или магазина, от където сте закупили продукта.

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόβλητο και πρέπει να παραδίδεται σε

κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής για ανακύκλωση. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση βοηθά στην προστασία των φυσικών πόρων, της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον τοπικό δήμο, την υπηρεσία αποκομιδής ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν.

تعني هذه العلامة أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج بأي بطاريات يتضمنها مع النفايات المنزلية، ويجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب لإعادة تدويره. يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول طريقة التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو وحدة تصريف النفايات أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.

Bakım, Onarım ve Tüketici Hakları

- Ürün müşteri tarafından yapılacak özel bir bakım gerektirmemektedir.
- Arıza durumunda teknik servise veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.
- Cihazınızın kullanım ömrü 3 yıldır.
- Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.

İthalatçı/Üretici Firma

Ünvan: Tesan İletişim AŞ

Adres: Çobançeşme Mah. Bilge 1 Sokak

No:17 34196 Yenibosna / İstanbul

Telefon: 0850 222 8832

Uygunluk Beyanı

Uygunluk beyanına aşağıdaki link'ten ulaşabilirsiniz.

<https://www.tesan.com.tr/uygunlukbeyani/Carnival.pdf>

GARANTİ BELGESİ

Bu belge, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Kanununa ait Garanti Belgesi Yönetmeliği esasları dikkate alınarak hazırlanmıştır.

1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.

2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.

Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

YETKİLİ SATICININ

Ünvanı :

Adresi :

Tel :Faks.....

E-mail :

Fatura Tarihi ve No :

YETKİLİ SATICININ
(İmza, kaşesi)TESLİM ALAN
(İmza)**MALIN**

Cinsi : Taşınabilir Bluetooth Parti Hoparlörü

Markası : ttec

Model İsmi : Carnival

Model No* : 2BH12S

Bandrol ve Seri No :

Teslim Tarihi ve Yeri :

Garanti Süresi : 2 YIL Azami Tamir Süresi: 20 İŞ GÜNÜ

*Model numaralarının yanında bulunan harfler renk tanımlamalarını gösterir.

TESAN İLETİŞİM AŞ
Firma Yetkilisinin
İmza ve Kaşesi**TESAN İLETİŞİM A.Ş.**


with♥ from ttec

www.hellootec.com